

УТВЪРЖДАВАМ:

СНЕЖАНКА ИВАНОВА ДЕЯНОВА

ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА БНБ

.....

(дата на подписване на протокола)



<p>PROTOCOL No 2</p> <p>of</p> <p>the Committee session for review and rating of offers and participants' ranking as a response to a call for tender by notice for awarding a public procurement contract appointed by Order No BNB-39196/14.03.2017</p>	<p>ПРОТОКОЛ № 2</p> <p>от</p> <p>заседание на комисия за разглеждането и оценката на офертите и класирането на участниците при събиране на оферти с обява за възлагане на обществена поръчка, назначена със Заповед № БНБ-39196/14.03.2017 г.</p>
<p>This Protocol was drawn up pursuant to art. 97, par. 4 art. 97, par. 4 of the Public Procurement Law Implementing Rules (PPLIR) by a Committee appointed by Order No 38196/14.03.2017 regarding the review and rating of offers and participants' ranking</p>	<p>Настоящият протокол се състави на основание чл. 97, ал. 4 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) от комисия, назначена със Заповед № 39196/14.03.2017 г., за разглеждането и оценката на офертите и</p>

as a response to the ‘call for tenders by notice’ for awarding a public procurement contract with the title: ‘**Subscription for access to analyses and research in the area of Information and Communication Technologies (ICT) by a research company for a term of one year**’.

According to the above Order, the Committee comprises the following members:

CHAIRPERSON:

Kristina Kostadinova – Junior Legal Advisor at Public Procurement Directorate;

MEMBERS:

1. Snejana Kojouharova – Division Head, Information Systems Directorate and
2. Ludmil Anatchkov – Division Head, Information Systems Directorate

The Contracting Authority has published on the Public Procurement Agency’s website information concerning Notice No BNB-32145/28.02.2017 of the BNB General Secretary, as published under heading *Public Procurements* on the BNB website. The Notice sets out as a deadline for receipt of offers 15:45 h. on 10.03.2017. Upon expiry of the initially set deadline for receipt of offers at the BNB, only two offers were received. On the grounds of art. 188, par. 2, in conjunction with art. 1 of PPL, the deadline for receipt of offers was extended until 15:45 on 13.03.2017.

класирането на участниците при „събиране на оферти с обява“ за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Абонамент за достъп до анализи и проучвания в областта на Информационните и комуникационните технологии (ИКТ) от анализаторска компания за срок от една година”.

Съгласно горепосочената заповед, в състава на комисията са включени следните длъжностни лица:

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

Кристина Костадинова – младши юрисконсулт в дирекция „Обществени поръчки“;

ЧЛЕНОВЕ:

1. Снежана Кожухарова – началник отдел в дирекция „Информационни системи“;
2. Людмил Аначков – началник отдел в дирекция „Информационни системи“;

Възложителят публикува в Агенцията за обществени поръчки информация за публикувана в профила на купувача на БНБ Обява № БНБ-32145/28.02.2017 г. на главния секретар на БНБ. В обявата е определен краен срок за получаване на оферти 15:45 часа на 10.03.2017 г. След изтичане на първоначално определения краен срок за получаване на оферти в БНБ са постъпили

A public session of the Committee, appointed by Order No BNB-39196/14.03.2017 of the BNB General Secretary, was held on 14.03.2017 at 10:00, in hall No 103, to review and evaluate the offers received and rank the participants.

The Committee's Chairperson accepted the received offers by an acceptance protocol on the grounds of art. 48, par. 6 of PPLIR.

The Committee's Chairperson opened the session by briefing the attendees with the offers received pursuant to art. 48, par. 6 of PPLIR, according to which within the deadline for receipt of offers in the BNB entry register **2 (two) offers were received from:**

1. **Gartner Ireland Limited**, 4th Floor, 80 Harcourt Street, Dublin 2, Ireland with reference (receipt) No BNB-36872/09.03.2017, received at 14:13 h.
2. **IDC Bulgaria EOOD**, 36, Dragan Tsankov Boulevard, Interpret WTC, Office 402, Sofia 1040, with reference (receipt) No BNB-37892/10.03.2017, received at 14:35 h.

No offers were received after the deadline or from the entities on the list under art. 48, par. 4 of PPLIR waiting to submit their offers for participation.

The Committee's session was attended by the **IDC Bulgaria EOOD** representative – Mrs.

две оферти. На основание чл. 188, ал. 2 във вр. с ал. 1 от ЗОП срокът за получаване на оферти е удължен до 15:45 часа на 13.03.2017 г.

На 14.03.2017 г. от 10 часа, в зала 103, започна публично заседание на комисията, назначена горепосочената заповед.

Председателят на комисията прие постъпилите оферти с приемателно-предавателен протокол на основание чл. 48, ал. 6 от ППЗОП.

Председателят на комисията откри заседанието, като запозна присъстващите с протокола за постъпилите оферти по чл. 48, ал. 6 от ППЗОП, съгласно който в срока за получаване на оферти в деловодството на БНБ са постъпили **2 (две) оферти от:**

1. **„Gartner Ireland“ Limited**, гр. Дъблин 2, ул. „Харкорт“ № 80, ет. 4 с вх. № БНБ-36872/09.03.2017 г., получена в 14.13 часа.
2. **„Ай Ди Си България“ ЕООД**, гр. София, 1040, бул. „Драган Цанков“ № 36, СТЦ Интерпред, Офис 402 с вх. № БНБ-37892/10.03.2017 г., получена в 14:35 часа.

Липсват оферти, постъпили след крайния срок, както и такива, за които има изготвен списък по чл. 48, ал. 4 от ППЗОП

Nelly Vacheva, the Company's Manager as per its registration in the Commercial Register.

Prior to proceeding with opening the offers, the Committee's Chairperson and the members signed a declaration under art. 51, par. 8 of PPLIR in conjunction with art. 103, par. 2 of the Public Procurement Law (PPL).

The members of the Committee and the attending participant's representative found out that the envelopes containing the offers were opaque and intact. On the grounds of art. 97, par. 3, in conjunction with art. 54, par. 3 of PPLIR, the Chairperson proceeded with opening of the offers in the order of their receipt as follows:

- I. The Committee's Chairperson opened the envelope containing documents for participation submitted by **Gartner Ireland Limited** and announced its content. The following documents were enclosed as per the list enclosed by the participant:
 1. Participant Presentation – signed by Stephen Prior, Director;
 2. Declaration under art. 97, par. 5 of PPLIR regarding the circumstances under art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL – signed by Stephen Prior, Director;
 3. A Declaration under art. 97, par. 5 of PPLIR regarding the circumstances under art. 54, par. 1,

на чакащите лица за подаване на оферти за участие.

На заседанието на комисията присъства представител на участника: „Ай Ди Си България“ ЕООД – г-жа Нели Вачева – управител на дружеството, съгласно регистрацията му в Търговския регистър.

Преди да се пристъпи към отваряне на опаковките, председателят и членовете на комисията подписаха декларации съгласно чл. 51, ал. 8 от ППЗОП, във връзка с чл. 103, ал. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП).

Членовете на комисията и присъстващият представител на участника, констатираха, че опаковките, съдържащи постъпилите оферти са непрозрачни и с ненарушена цялост. На основание чл. 97, ал. 3 във връзка с чл. 54, ал. 3 от ППЗОП, председателят на комисията пристъпи към отваряне на получените оферти по реда на тяхното постъпване, както следва:

- I. Председателят на комисията отвори плик с документи за участие от „**Gartner Ireland**“ **Limited** и оповести неговото съдържание. По приложения от участника опис са представени следните документи:
 1. Представяне на участника – подписано от Стефан Приор – Директор;

items 3-5 of PPL – signed by Stephen Prior, Director;

4. A Declaration under art. 66, par. 1 of PPL regarding the types of work to be carried out by Subcontractor – signed by Stephen Prior, Director;
5. A Declaration under art. 44, par. 1 of PPLIR – signed by Stephen Prior, Director;
6. A Declaration under art. 3, item 8 and art. 4 of the Law on the Economic and Financial Relations with Companies Registered in Jurisdictions with Preferential Tax Regime, therewith Associated Persons and their Beneficial Owners – signed by Stephen Prior, Director;
7. A Technical proposal – signed by Stephen Prior, Director;
8. A Price Proposal – signed by Stephen Prior, Director;

The Committee found out that all documents specified in the list of documents were enclosed in the envelope submitted by the participant.

Three of the members signed the documents contained in the participant's Technical Proposal, as well as the participant's Price Proposal.

The Chairperson proposed that Mrs. Nelly Vacheva, in her capacity as IDC

2. Декларация по чл. 97, ал. 5 от ППЗОП за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 от ЗОП, подписана от Стефан Приор – Директор;
3. Декларация по чл. 97, ал. 5 от ЗОП за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 3-5 от ЗОП – подписана от Стефан Приор – Директор;
4. Декларация по чл. 66, ал. 1 ЗОП относно видовете работи, които ще се изпълняват от подизпълнител – подписана от Стефан Приор – Директор;
5. Декларация по чл. 44, ал. 1 от ППЗОП – подписана от Стефан Приор – Директор;
6. Декларация по чл. 3, т. 8 и чл. 4 Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици – подписана от Стефан Приор – Директор;
7. Техническо предложение – подписано от Стефан Приор – Директор;
8. Ценово предложение – подписано от Стефан Приор – Директор;

Bulgaria EOOD representative, sign the Technical and Price Proposals of the participant **Gartner Ireland Limited**. Mrs. Nelly Vacheva refused to sign the respective documents.

On the grounds of art. 97, par. 3 of PPLIR, the Committee announced the participant's Price Proposal. The total quoted price by **Gartner Ireland Limited** for performance of the contract is: EUR 26,200 (twenty-six thousand two hundred euro), VAT excluded.

The Committee calculated the quoted price in levs at the BNB exchange rate: 1.95583 as follows: the quoted price in levs is BGN 51,242.75 (fifty-one thousand two hundred forty-two levs and seventy-five stotinkas), VAT excluded.

The Price Proposal of **Gartner Ireland Limited** EXCEEDS the estimated value of BGN 50,000 (fifty thousand levs), VAT excluded.

The Price Proposal sample in the documentation sets out that the total price quoted by a participant **may not exceed 50,000 (fifty thousand levs), VAT excluded**. The Price Proposal sample also specifies the lev/euro exchange rate to be applied in translating the total price quoted in euro into levs. **A participant quoting a higher price will be disqualified from participation.**

The same requirement is specified in the field 'Total estimated value of the contract' in the Contract Notice of value as per art. 20, par. 3 of PPL – page 2 and the Contracting Authority's

Комисията установи, че всички, посочени в описа, документи са налице в плика с документи, представен от участника.

Трима от членовете на комисията подписаха документите, съдържащи се в техническото предложение на участника, както и ценовото предложение на участника.

Председателят на комисията предложи на г-жа Нела Вачева като представител на участника „Ай Ди Си България“ ЕООД да подпише техническото и ценовото предложение на участника „**Gartner Ireland**“ Limited. Г-жа Нела Вачева отказа да подпише съответните документи.

На основание чл. чл. 97, ал. 3 от ППЗОП комисията обяви ценовото предложение на участника. Предлаганата от участника „**Gartner Ireland**“ Limited обща цена за изпълнение на поръчката е в размер на: 26 200 (двадесет и шест хиляди и двеста) евро без ДДС.

Комисията изчисли предлаганата цена в лева по курс на БНБ: 1.95583 лева за едно евро, както следва: предлаганата цена в лева е в размер на 51 242, 75 (петдесет и една хиляди двеста четиридесет и два лева и седемдесет и пет стотинки) лева без ДДС.

Ценовото предложение на участника „**Gartner Ireland**“ Limited

Guidelines for participation in a public procurement contract award procedure of the above title – page 3.

'Estimated value – up to BGN 50,000 (fifty thousand levs), VAT excluded. The amount is marginal and may not be exceeded. A participant, quoting a price for performance of the contract exceeding the estimated contractual value, shall be disqualified'.

The total price thus quoted by **Gartner Ireland Limited** in the amount of BGN 51,242.75 (fifty-one thousand two hundred forty-two levs and seventy-five stotinkas), VAT excluded, exceeds the estimated value of the contract, which is BGN 50,000 (fifty thousand levs), VAT excluded.

Therefore, the Committee has unanimously decided to **EXCLUDE the participant Gartner Ireland Limited** from further participation in the public contract award procedure on the grounds of art. 107, item 2, b. 'a' of PPL as the participant has submitted an offer not complying with the pre-announced terms of the procedure.

II. The Committee's Chairperson opened the envelope containing documents for participation submitted by **IDC Bulgaria EOOD** and announced its content. The following documents were enclosed as per the list enclosed by the participant:

НАДВИШАВА прогнозната стойност от 50 000 (петдесет хиляди) лева без ДДС

В образеца на „Ценово предложение“ към документацията за участие в обществената поръчка е посочено, че предлаганата от участника обща цена не следва да надвишава сумата от 50 000 (петдесет хиляди) лева, без ДДС. В образеца на „Ценово предложение“ е посочен и курсът лева-евро, по който ще се изчислява общата цена, предложена в евро спрямо лева. **Участник, който предложи по-висока цена ще бъде отстранен от участие.**

Същото изискване е посочено и в полето „Обща прогнозна стойност на поръчката“ от обявата за обществена поръчка на стойност по чл. 20, ал. 3 от ЗОП – стр. 2 и в указанията на възложителя за участие в обществената поръчка с гореописания предмет – стр. 3.

„Прогнозна стойност – до 50 000 лв. (петдесет хиляди) лева без ДДС. Стойността е крайна и не може да се надвишава. Участник, който предложи цена за изпълнение на поръчката, която надвишава прогнозната стойност на поръчката, ще бъде отстранен от участие“

Така предлаганата от участника „**Gartner Ireland**“ **Limited** обща цена в размер на 51 242, 75 (петдесет и една хиляди двеста четиридесет и два лева и седемдесет и пет стотинки) лева без ДДС

1. Participant Presentation – signed by Nelly Vacheva, Manager;
2. Declaration under art. 97, par. 5 of PPLIR regarding the circumstances under art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL – signed by Nelly Vacheva, Manager;
3. A Declaration under art. 97, par. 5 of PPLIR regarding the circumstances under art. 54, par. 1, items 3-5 of PPL – signed by Nelly Vacheva, Manager;
4. A Declaration under art. 66, par. 1 of PPL regarding the types of work to be carried out by Subcontractor – signed by Nelly Vacheva, Manager;
5. A Declaration under art. 44, par. 1 of PPLIR – signed by Nelly Vacheva, Manager;
6. A Declaration under art. 3, item 8 and art. 4 of the Law on the Economic and Financial Relations with Companies Registered in Jurisdictions with Preferential Tax Regime, therewith Associated Persons and their Beneficial Owners – signed by Nelly Vacheva, Manager;
7. A Certificate of good standing of the Company **IDC Bulgaria EOOD**;
8. A Technical Proposal – signed by Nelly Vacheva, Manager – with attached full description of the offered service and a document certifying that the participant is an official

надвишава прогнозната стойност на обществената поръчка, която е в размер на 50 000 (петдесет хиляди) лева без ДДС.

С оглед на това комисията единодушно реши: **ОТСТРАНЯВА** участника „Gartner Ireland“ Limited от по-нататъшно участие в обществената поръчка на основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП тъй като участникът е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката.

II. Председателят на комисията отвори плика с документи за участие от „Ай Ди Си България“ ЕООД и оповести неговото съдържание. По приложения от участника опис са представени следните документи:

1. Представяне на участника – подписано от Нели Вачева – Управител;
2. Декларация по чл. 97, ал. 5 от ППЗОП за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 от ЗОП, подписана от Нели Вачева – Управител;
3. Декларация по чл. 97, ал. 5 от ЗОП за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 3-5 от ЗОП – подписана от Нели Вачева – Управител;

representative of the Company whose product it provides.

9. A Price proposal – signed by Nelly Vacheva, Manager.

The Committee established that all documents stated in the list are available in the envelope with documents submitted by the participant.

Three of the Committee members signed the documents comprising the participant's technical proposal and price proposal.

Pursuant to Art. 97, par. 3 of PPL Implementing Rules, the Committee announced the participant's price proposal. The overall price offered by the participant **IDC Bulgaria EOOD** for performance of the procurement contract is in the amount of: EUR 23,000 (Twenty three thousand euro) excluding VAT.

The Committee calculated the lev equivalent of the offered price at the BNB exchange rate: 1 EUR = 1.95583 BGN, as follows: the offered price in levs is BGN 44,984.09 (Forty four thousand nine hundred eighty four levs and nine stotinkas), excluding VAT.

The price proposal of the participant **IDC Bulgaria EOOD** DOES NOT exceed the projected value of BGN 50,000 (fifty thousand levs), excluding VAT.

4. Декларация по чл. 66, ал. 1 ЗОП относно видовете работи, които ще се изпълняват от подизпълнител – подписана от Нели Вачева – Управител;
5. Декларация по чл. 44, ал. 1 от ППЗОП – подписана от Нели Вачева – Управител;
6. Декларация по чл. 3, т. 8 и чл. 4 Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици – подписана от Нели Вачева – Управител;
7. Удостоверение за актуално състояние на дружеството „Ай Ди Си България“ ЕООД;
8. Техническо предложение – подписано от Нели Вачева – Управител с приложения: пълно описание на предлаганата услуга и документ, който удостоверява, че участникът е официален представител на компанията, чийто продукт предоставя.
9. Ценово предложение – подписано от Нели Вачева – Управител.

Комисията установи, че всички, посочени в описа, документи са налице в

Pursuant to Art. 54, par. 6 of PPL Implementing Rules, with the completion of the activities described in the above sequence, the public part of the Committee session was over.

The Committee continued its work in a closed session by considering the documents submitted by the participant **IDC Bulgaria EOOD** for their compliance with the requirements set by the Contracting Authority to the personal situation, and found the following:

The Committee found that the participant has submitted all documents required by the Contracting Authority. All submitted documents are signed by Mrs. Nelly Vacheva in her capacity as Manager of the participant company, and have the company's stamp affixed to them.

When reviewing the documents submitted, the Committee established some irregularities and omissions, as follows:

1. The participant has submitted a Declaration under Art. 97, par. 5 of the PPL Implementing Rules of the circumstances under Art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL – one off, signed by Nelly Vacheva in her capacity as Manager of the participant company.

After a verification in the Commercial Register at the UIC of the company, and based on the certificate of good standing provided as part

плика с документи, представен от участника.

Трима от членовете на комисията подписаха документите, съдържащи се в техническото предложение на участника, както и ценовото предложение на участника.

На основание чл. чл. 97, ал. 3 от ППЗОП комисията обяви ценовото предложение на участника. Предлаганата от участника „Ай Ди Си България“ ЕООД обща цена за изпълнение на поръчката е в размер на: 23 000 (двадесет и три хиляди) евро без ДДС.

Комисията изчисли предлаганата цена в лева по курс на БНБ: 1.95583 лева за едно евро, както следва: предлаганата цена в лева е в размер на 44 984, 09 (четиридесет и четири хиляди деветстотин осемдесет и четири лева и девет стотинки) лева без ДДС.

Ценовото предложение на участника „Ай Ди Си България“ ЕООД НЕ надвишава прогнозната стойност от 50 000 (петдесет хиляди) лева без ДДС.

На основание чл. 54, ал. 6 от ППЗОП, с извършване на действията, описани в горепосочената последователност, приключи публичната част от заседанието на комисията.

of the participant's documents for participation in the in the public procurement procedure, the Committee established that the participant company **IDC Bulgaria EOOD** has two managers and both of them can represent the company: Mrs. Nelly Vacheva and Mr. Stephen Franzen.

According to the provision of Art. 97, par. 6 of the PPL Implementing Rules, the declaration of absence of the circumstances under Art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL is to be signed by the persons representing the participant. The same requirement is stated by the Contracting Authority in the *sample form of the Declaration under Art. 97, par. 5 of the PPL Implementing Rules of absence of the circumstances under Art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL* and in the Contracting Authority's guidelines for participation in the public procurement procedure with the above-described subject – page 6

“The Declaration of absence of the circumstances under Art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL is to be signed by the persons representing the participant. “

In this regard, to comply with the provision of Art. 97, par. 6 of the PPL Implementing Rules and the Contracting Authority's requirements, the participant must submit one *Declaration of absence of the circumstances under Art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL Implementing Rules* signed by Mr. Stephen Franzen.

Комисията продължи работата си в закрито заседание като разгледа документите, представени от участника „Ай Ди Си България“ ЕООД, за съответствие с поставените от възложителя изисквания към личното състояние, и констатира следното:

Комисията констатира, че участникът е представил всички, изискуеми от възложителя документи. Всички представени документи са подписани на от г-жа Нели Вачева в качеството ѝ на управител на дружеството участник и имат положен печат на дружеството.

При преглед на така представените документи комисията установи нередовности и непълноти, изразяващи се в следното:

1. Участникът е представил Декларация по чл. 97, ал. 5 от ППЗОП за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т .1, 2 и 7 от ЗОП – един брой, подписана от Нели Вачева в качеството ѝ на Управител на дружеството участник.

След справка в Търговския регистър по ЕИК на дружеството и въз основа на представено от участника към документите за участие в обществената поръчка удостоверение за актуално

2. The participant has also submitted a Declaration under Art. 44, par. 1 of the PPL Implementing Rules – one off, signed by Nelly Vacheva in her capacity as Manager of the participant company. In this declaration, only Mrs. Nelly Vacheva is stated as a person representing the company.

According to the provision of Art. 40, par. 1, item 1 of the PPL Implementing Rules and the Contracting Authority's requirements stated in the sample form of the declaration under par. 1 of the PPL Implementing Rules, the same should state the persons representing the participant.

After a verification in the Commercial Register at the UIC of the company, and based on the certificate of good standing provided as part of the participant's documents for participation in the public procurement procedure, the Committee established that the participant company **IDC Bulgaria EOOD** has two managers and both of them can represent the company: **Mrs. Nelly Vacheva and Mr. Stephen Franzen**

In this regard, to comply with the requirements of the Contracting Authority, Mr. Stephen Franzen must be entered as a person representing the participant **IDC Bulgaria EOOD** in the Declaration under Art. 44, par. 1 of the PPL Implementing Rules.

Pursuant to Art. 54, par. 9 of the PPL Implementing Rules, with Protocol No 1 of

състояние комисията установи, че дружеството участник „Ай Ди Си България“ ЕООД има двама управители като и двамата могат да представляват дружеството: г-жа Нели Стефанова Вачева и г-н Стивън Францен.

Съгласно разпоредбата на чл. 97, ал. 6 от ППЗОП декларацията за липсата на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т.1, 2 и 7 от ЗОП се подписва от лицата, които представляват участника. Същото изискване от посочено от възложителя в *образеца на Декларация по чл. 97, ал. 5 от ППЗОП за отсъствие обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т.1, 2 и 7 от ЗОП* и в указанията на възложителя за участие в обществената поръчка с гореописания предмет – стр. 6

„Декларацията за липса на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 от ЗОП, се подписва от лицата, които представляват участника.“

В тази връзка, за да бъде спазена разпоредбата на чл. 97, ал. 6 от ППЗОП и изискванията на възложителя участникът следва да представи *Декларация по чл. 97, ал. 5 от ППЗОП за обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т.1, 2 и 7 от ЗОП – 1 брой*, подписана от г-н Стивън Францен.

2. Участникът е представил и Декларация по чл. 44, ал. 1 от

22.03.2017 the participant company **IDC Bulgaria EOOD** was given 5 (five) business days – by **15:45 h. on 29.03.2017**, to rectify the omissions and irregularities established by the Committee.

Pursuant to Art. 54, par. 8 of the PPL Implementing Rules, Protocol No 1 of 22.03.2017 was made available for publication in the electronic file of the public procurement procedure under heading *Public Procurements* on the Contracting Authority's website on the date it was sent to the participants.

Protocol No 1 on the outcomes of the Committee's work was published under heading *Public Procurements* on the Contracting Authority's website and received by the participants via email on 22.03.2017.

Within the specified time limit of 5 (five) business days (by 15:45 h. on 29.03.2017) the BNB registry office received additional documents from the participant company **IDC Bulgaria EOOD** with a reference (receipt) No BNB-47546/24.03.2017.

On 30.03.2017, in Sofia, the Committee with members, appointed by the above Order, met at a closed session to review the additional documents submitted by **IDC Bulgaria EOOD** as requested by the Committee with Protocol No 1 of 22.03.2017.

Pursuant to art. 97, par. 3, in conjunction with art. 54, par. 12 of PPLIR, the Committee proceeded to reviewing the additionally submitted documents regarding the participant's

ППЗОП – един брой, подписана от Нели Вачева в качеството ѝ на Управител на дружеството участник. В така представената декларация като лице, представляващо участника, е посочена единствено г-жа Нели Вачева.

Съгласно разпоредбата на чл. 40, ал. 1, т. 1 от ППЗОП и изискване на възложителя, поставено в образеца на декларацията по чл. 44, ал. 1 от ППЗОП в същата следва да се посочат лицата, които представляват участника.

След справка в Търговския регистър по ЕИК на дружеството и въз основа на представено от участника към документите за участие в обществената поръчка удостоверение за актуално състояние комисията установи, че дружеството участник „Ай Ди Си България“ ЕООД има двама управители като и двамата могат да представляват дружеството: **г-жа Нели Стефанова Вачева** и **г-н Стивън Францен**.

В тази връзка, за да бъдат спазени изискванията на възложителя в Декларацията по чл. 44, ал. 1 от ППЗОП като лице, представляващо участника „Ай Ди Си България“ ЕООД следва да бъде вписан и г-н Стивън Францен.

compliance with the Contracting Authority's requirements and established as follows:

The participant **IDC Bulgaria EOOD** had additionally submitted:

1. *A Declaration under art. 97, par. 5 of PPLIR of absence of the circumstances under Art. 54, par. 1, items 1, 2 and 7 of PPL Implementing Rules* signed by Mr. Stephen Franzen in his capacity as manager of the participant company as per its registration in the Commercial Register;
2. *A new Declaration under Art. 44, par. 1 of the PPL Implementing Rules*, in which Mr. Stephen Franzen is stated as a person representing the participant **IDC Bulgaria EOOD**.

These declarations are drawn up in compliance with the Contracting Authority's requirements; therefore the Committee considers that the participant **IDC Bulgaria EOOD** has rectified the irregularities and omissions as found out by the Committee with Protocol No 1 of 22.03.2017.

In view of the above, the Committee is of the opinion that the participant complies with the requirements for personal situation and the selection criteria set out by the Contracting Authority in the documentation for participation. Therefore, the Committee has unanimously decided: it admits **IDC Bulgaria EOOD** to further participation.

The total price quoted by the participant **IDC Bulgaria EOOD** for execution of the

На основание чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, с Протокол № 1 от 22.03.2017 г. на участника „Ай Ди Си България“ е даден срок от 5 (пет) работни дни – до **15:45 часа на 29.03.2017 г.** да отстрани констатираните от комисията непълноти и нередовности.

На основание чл. 54, ал. 8 от ППЗОП Протокол № 1 от 22.03.2017 г. се предостави за публикуване в електронната преписка на обществената поръчка в профила на купувача на възложителя в деня на изпращането му на участниците.

Протокол № 1 от работата на комисията е публикуван в профила на купувача на интернет страницата на Възложителя и е получен от участниците по електронна поща на 22.03.2017 г.

В указания срок от 5 (пет) работни дни (до 15:45 на 29.03.2017 г. вкл.) в деловодството на БНБ са постъпили допълнителни документи от участника „Ай Ди Си България“ ЕООД, с вх. № БНБ-47546/24.03.2017 г.

На 30.03.2017 г. в гр. София, комисията в състав, определен с горепосочената заповед, се събра на закрито заседание, за да разгледа представените от „Ай Ди Си България“ ЕООД допълнителни документи, изискани от комисията с Протокол № 1 от 22.03.2017 г.

contract announced during the public session of the Committee on 14.03.2017 pursuant to art. 97, par. 3 of PPLIR, is **23 000 (twenty three thousand) euro or BGN 44,984.09 (forty four nine hundred eighty four levs and nine stotinkas), VAT excluded.**

The price proposal DOES NOT exceed the estimated value of 50,000 (fifty thousand) levs, VAT excluded; therefore the Committee has unanimously decided to admit to rating the offer of **IDC Bulgaria EOOD.**

The total price quoted by the participant **Gartner Ireland Limited** for execution of the contract, announced during the public session of the Committee on 14.03.2017 pursuant to art. 97, par. 3 of PPLIR, is **26 200 (twenty six thousand two hundred) euro or BGN 51,242.75 (fifty one thousand two hundred forty-two levs and seventy five stotinkas), VAT excluded.**

The price proposal of the participant **Gartner Ireland Limited** EXCEEDS the estimated value of 50,000 (fifty thousand) levs, VAT excluded; therefore the Committee EXCLUDES the participant **Gartner Ireland Limited** from further participation in the public procurement procedure pursuant to art. 107, item 2, b, 'a' of PPL since the participant submitted an offer, which does not meet the preannounced terms and conditions of the contract.

Given that only one offer has been admitted to rating, the Committee will not verify the compliance with the requirements under art. 72 of PPL.

На основание чл. 97, ал. 3 във връзка с чл. 54, ал. 12 от ППЗОП комисията пристъпи към разглеждане на допълнително представените документи, относно съответствието на участника с изискванията, поставени от възложителя, и установи следното:

Участникът „Ай Ди Си България“ ЕООД е представил допълнително:

1. Декларация по чл. 97, ал. 5 от ППЗОП за отсъствие обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т.1, 2 и 7 от ЗОП, подписана от г-н Стивън Францен в качеството му на управител на дружеството участник в съответствие с регистрацията му в Търговския регистър.
2. Нова Декларация по чл. 44, ал. 1 от ППЗОП, в която г-н Стивън Францен е посочен като лице, което представлява участника „Ай Ди Си България“ ЕООД.

Така представените декларации са изготвени съобразно изискванията на възложителя, поради което комисията счита, че участникът „Ай Ди Си България“ ЕООД е отстранил нередовностите и непълнотите, констатирани от комисията с Протокол № 1 от 22.03.2017 г.

С оглед гореизложеното комисията счита че участникът отговаря на

On the basis of the above, the Committee proposes that the Contracting Authority awards the contract with the title '**Subscription for access to analyses and research in the area of Information and Communication Technologies (ICT) by a research company for a term of one year**' to the only participant whose offer complies with the Contracting Authority's requirements and has been admitted to ranking, namely **IDC Bulgaria EOOD**.

This Protocol was prepared pursuant to art. 97, par. 4 of the PPL Implementing Rules and was signed by the Chairperson and the Committee members. The Protocol is submitted to the Contracting Authority for approval on 30.03.2017 along with the entire documentation (including offers and additionally submitted documents).

Enclosure:

Protocol No 1 of 22.03.2017

изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя в документацията за участие.

С оглед изложеното по-горе комисията единодушно реши: допуска „Ай Ди Си България“ ЕООД до по-нататъшно участие.

Предлаганата от участника „Ай Ди Си България“ ЕООД обща цена за изпълнение на поръчката, обявена на публичното заседание на комисията на 14.03.2017 г. на основание чл. 97, ал. 3 от ППЗОП, е в размер на **23 000 (двадесет и три хиляди) евро или 44 984,09 (четиридесет и четири хиляди деветстотин осемдесет и четири лева и девет стотинки) лева без ДДС**.

Ценовото предложение НЕ надвишава прогнозната стойност от 50 000 (петдесет хиляди) лева без ДДС, поради което комисията единодушно реши – допуска до класиране офертата на участника „Ай Ди Си България“ ЕООД до класиране.

Предлаганата от участника „**Gartner Ireland**“ Limited обща цена за изпълнение на поръчката, обявена на публичното заседание на комисията на 14.03.2017 г. на основание чл. 97, ал. 3 от ППЗОП, е в размер на **26 200 (двадесет и шест хиляди и двеста) евро или 51 242, 75 (петдесет и една хиляди двеста четиридесет и два**

лева и седемдесет и пет стотинки) лева без ДДС.

Ценовото предложение на участника **„Gartner Ireland“ Limited** НАДВИШАВА прогнозната стойност от 50 000 (петдесет хиляди) лева без ДДС, поради което комисията ОТСТРАНЯВА от по-нататъшно участие в обществената поръчка участника **„Gartner Ireland“ Limited** на основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП тъй като участникът е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката.

Като има предвид, че има само една оферта, допусната до класиране, комисията не извършва проверка относно изискванията на чл. 72 от ЗОП.

Въз основа на гореизложеното комисията предлага на Възложителя да определи за изпълнител на обществена поръчка с предмет **„Абонамент за достъп до анализи и проучвания в областта на Информационните и комуникационни технологии (ИКТ) от анализаторска компания за срок от 1 (една) година“** единствения участник, чиято оферта отговаря на изискванията на възложителя и е допусната до класиране, а именно: **„Ай Ди Си България“ ЕООД**.

Настоящият протокол е изготвен на основание чл. 97, ал. 4 от

Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки като се подписа от председателя и членовете на комисията. Същият се предава на Възложителя за утвърждаване на 31.03.2017 г., заедно с цялата документация (вкл. оферти и допълнително представени документи).

Приложение:

Протокол № 1 от 22.03.2017 г

31.03.2017

гр. София / Sofia

ПРЕДСЕДАТЕЛ/CHAIRPERSON:

/ Кристина Костадинова /
Kristina Kostadinova

ЧЛЕНОВЕ/ MEMBERS:

/ Снежана Кожухарова /
Snejana Kojouharova

/ Людмил Аначков / ...
Ludmil Anatchkov

Заличаванията в документа са на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни. All deleted information in the document is deleted pursuant to Art. 2. par. 1 of the Protection of personal data act.